以外ノ人ガ讀ムノニハ不便極ッタモノデアルソレユエ折角ノ分類學者ノ仕事ノ結果ガ往々利用セラレ難イ弊ガアル私ハ此理由ニヨッテ斯ク希望スル次第デアル

○こくはノ名ハしらくちト共ニ舊シ

牧野富太郎

こくはハしらくち一名さるなし即チ Actinidia arguta Planch. ノ一名デアル此こくはハ最モ舊ルキ和名デアッテ源順ノ倭名類聚鈔ニヨレバ獼猴桃ニ和名之良久知〔シラクチ〕一ニ古久波〔コクハ〕ト出テ居ル之レニヨレバしらくちノ名モこくはト共ニ昔カラノ名ト見エル、ソシテさるなしノ名ハ或ハ後世其獼猴桃ニ準ジテ製シタモノカ或ハ山デさるガ食フト云フ意カラ名ケタモノカト思フ此しらくちハ其蔓ガ太クナレバ直徑三四寸ニモ及ブモノガアル野州ノ日光デハ之レヲ輪切リトナシ土瓶敷ニ製シテ賣ッテ居ル又其小ナルモノハ皮ヲ剝イデ杖（ステッキ）ニ製シ是モ同樣售ッテ居ル、土佐ノ香美（カガミ）郡ノ山奥ニ韮生（ニロー）鄉ト云フ處ガアッテ其深キ谷ニ葛橋（カヅラバシ）ガ掛ッテ居ッタガ其レヲ繫イデアッタノガ此しらくちノ蔓デアッタ、我邦ノ本草家ハ從來此しらくちニ獼猴桃ノ漢名ヲ充テ來ッタガ然シ是レハ元來同屬中ノ Actinidia chinensis Planch. ノ漢名デアッテ其植物ハ植物名實圖考ノ三十一卷ニ出テ居リ我しらくちニ似タ別ノ品種デアル、しらくち即チこくはノ果實ハ本草綱目啓蒙ニ『後實ヲムスブ形大棗（チヤウセンナツメ）ノゴトク長サ寸許ヒロサ六七分莖長シテ下垂ス冬ニイタリテ熟ス綠色ニシテ褐色ノ斑點アリテ梨實（ナシ）ノゴトク又胡頽子（グミ）ノゴトシ熟スレバ柔軟ニシテ甜香アリ肉ハ綠色ニシテ味甘シ小兒トリ食フ內ニ細子（シ）アリ罌粟子ノゴトシ』ト書イテアル、猫ノ好クまたゝびハ此こくはト同屬ノ異種デアル

○シリベシ山ニ後方羊蹄山ノ字ヲ充テタ譯